



Odbor za kulturu i obrazovanje

2015/0263(COD)

11.11.2016

MIŠLJENJE

Odbora za kulturu i obrazovanje

upućeno Odboru za regionalni razvoj

o prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Programa potpore strukturnim reformama za razdoblje od 2017. do 2020. i o izmjeni uredbi (EU) br. 1303/2013 i (EU) br. 1305/2013
(COM(2015)0701 – C8-0373/2015 – 2015/0263(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Curzio Maltese

PA_Legam

PE582.075v02-00

2/22

AD\1102438HR.docx

HR

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Cilj je prijedloga Komisije stvoriti program potpore strukturnim reformama koji obuhvaća poduzimanje mjera u raznim područjima, među ostalim obrazovanju i osposobljavanju. Imajući u vidu da se mjerama uobičajeno želi potaknuti gospodarski oporavak, izvjestitelj ističe da se obrazovanje, osposobljavanje, dostupnost kulture i kulturne baštine zbog svojih posebnosti ne mogu tumačiti kroz perspektivu ekonomskih ciljeva Europske unije.

Obrazovanje je, kao što stoji u članku 14. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, temeljno ljudsko pravo svakog pojedinca. Obrazovanje je usmjereno na postizanje cijelovitog ljudskog razvoja te njegov „glavni cilj nije samo usvajanje znanja, sposobnosti i vještina nego se njime mladima pomaže da postanu odgovorni i aktivni društveni sudionici otvorena uma”, kako je navedeno u izjavi koju su 17. ožujka 2015. dali ministri obrazovanja EU-a u Parizu. Izvjestitelj smatra da je od ključne važnosti poduprijeti sve mјere za poboljšanje sustava i politika u području obrazovanja, osposobljavanja i pristupa kulturi pod uvjetom da su univerzalni, besplatni i kvalitetni te se stoga njihov uspjeh ne smije mjeriti na temelju parametara koji se vode kratkoročnim ekonomskim učincima koji bi se mogli ostvariti.

Kako bi se zajamčilo stvarno uživanje prava na obrazovanje potrebno je da obrazovanje bude uključivo, tj. da svi imaju pristup kvalitetnom obrazovanju neovisno o socioekonomskom statusu. U državama u kojima su već poduzete mјere tehničke pomoći, kao što su Grčka i Cipar, a koje Komisija kani proširiti na sve države članice, u okviru programa gospodarske prilagodbe u više je navrata zatraženo smanjenje troškova u području obrazovanja i osposobljavanja, što je dovelo do marginalizacije učenika iz društvenih skupina u nepovoljnem položaju i ugrozilo stvarno uživanje zajamčenog prava na obrazovanje. O tome jasno i opširno svjedoči studija koju je naručio Europski parlament naslovljena „Učinak krize na temeljna prava u državama članicama EU-a”.

Izvjestitelj izražava zabrinutost zbog prijenosa već namijenjenih ili rezerviranih sredstava u sektorima obrazovanja, osposobljavanja i kulture, u okviru drugih fondova Unije te stoga predlaže isključenje tih fondova iz ukupnih sredstava programa.

Izvjestitelj također ističe, u skladu s mišljenjem Europskog gospodarskog i socijalnog odbora (ECO/398), da je važno uključiti socijalne partnere i sve aktere civilnog društva u proces pokretanja, nadziranja i praćenja programa potpore strukturnim reformama.

PREPORUKA

Odbor za kulturu i obrazovanje poziva Odbor za regionalni razvoj da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

**Prijedlog uredbe
Pozivanje 1.a (novo)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

uzimajući u obzir Povelju Europske unije o temeljnim pravima, a posebno njezine članke 13., 14. i 15.,

Amandman 2

Proposal for a regulation

Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) U skladu s člankom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije Unija pri utvrđivanju i provedbi svojih politika i aktivnosti uzima u obzir zahtjeve povezane s promicanjem visoke razine zapošljavanja, jamstvom dostačne socijalne zaštite, borbom protiv društvene isključenosti te visokom razinom obrazovanja, osposobljavanja i zaštite zdravlja ljudi. Osim toga, kako je utvrđeno u članku 11. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, zahtjevi u pogledu zaštite okoliša ***moraju se***, u cilju promicanja održivog razvoja, ***uključiti u politike Unije.***

Izmjena

(1) U skladu s člankom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije Unija pri utvrđivanju i provedbi svojih politika i aktivnosti uzima u obzir zahtjeve povezane s promicanjem visoke razine zapošljavanja, jamstvom dostačne socijalne zaštite, borbom protiv društvene isključenosti te visokom razinom obrazovanja, osposobljavanja i zaštite zdravlja ljudi *i pritom poštuje kulturnu raznolikost.* Osim toga, kako je utvrđeno u članku 11. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, zahtjevi u pogledu zaštite okoliša ***uključuju se u politike Unije u cilju*** promicanja održivog razvoja.

Amandman 3

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) U tom kontekstu potrebno je uspostaviti Program potpore strukturnim reformama („Program”) u cilju jačanja sposobnosti ***država članica*** za pripremu i provedbu administrativnih i strukturnih reformi za poticanje rasta, uključujući putem pomoći za učinkovito i djelotvorno korištenje fondova Unije. Programom se namjerava pridonijeti ostvarivanju zajedničkih ciljeva gospodarskog oporavka

Izmjena

(7) U tom kontekstu potrebno je uspostaviti Program potpore strukturnim reformama („Program”) u cilju jačanja sposobnosti ***nacionalnih i regionalnih tijela*** za pripremu i provedbu administrativnih i strukturnih reformi za poticanje rasta, uključujući putem pomoći za učinkovito i djelotvorno korištenje fondova Unije. Programom se namjerava pridonijeti ostvarivanju zajedničkih ciljeva

– otvaranju radnih mјesta, jačanju europske konkurentnosti i poticanju ulaganja u realno gospodarstvo.

gospodarskog oporavka, otvaranju radnih mјesta, jačanju europske konkurentnosti i poticanju ***održivog*** ulaganja u realno gospodarstvo.

Amandman 4

Proposal for a regulation Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Nakon dijaloga s državom članicom koja zatraži potporu, ***uključujući u kontekstu europskog semestra***, Komisija bi taj zahtjev trebala analizirati, uzimajući u obzir načela transparentnosti, jednakog postupanja i dobrog finansijskog upravljanja, te odrediti potporu koju treba pružiti na temelju hitnosti, širine i dubine utvrđenih problema, potreba za potporom u odnosu na predviđena područja politike, analize socioekonomskih pokazatelja i opće administrativne sposobnosti te države članice. Komisija bi osim toga trebala u bliskoj suradnji s predmetnom državom članicom utvrditi prioritetna područja, područje primjene mjera potpore koju treba pružiti i globalni finansijski doprinos za takvu potporu, uzimajući u obzir postojeće mjere i djelovanja koji se financiraju iz fondova Unije ili njezinih drugih programa.

Izmjena

(10) Nakon dijaloga s državom članicom koja zatraži potporu, ***pod uvjetom da u njemu sudjeluju socijalni partneri i akteri civilnog društva***, Komisija bi taj zahtjev trebala analizirati, uzimajući u obzir načela ***supsidijarnosti***, transparentnosti, jednakog postupanja i dobrog finansijskog upravljanja, te odrediti potporu koju treba pružiti na temelju hitnosti, širine i dubine utvrđenih problema, potreba za potporom u odnosu na predviđena područja politike, analize socioekonomskih pokazatelja i opće administrativne sposobnosti te države članice. Komisija bi osim toga trebala u bliskoj suradnji s predmetnom državom članicom utvrditi prioritetna područja, područje primjene mjera potpore koju treba pružiti i globalni finansijski doprinos za takvu potporu, uzimajući u obzir postojeće mjere i djelovanja koji se financiraju iz fondova Unije ili njezinih drugih programa.

Amandman 5

Proposal for a regulation Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10.a) U skladu s člankom 14. Povelje Europske unije o temeljnim pravima obrazovanje je temeljno ljudsko pravo i javno dobro. Stoga treba biti visokokvalitetno i uključivo, a pristup

njemu treba biti zajamčen svima. Slijedom toga, prioritet gospodarskog oporavka treba biti u ravnoteži s potrebom da se posebna pozornost posveti sektoru obrazovanja. Uloga obrazovanja u skladu s Općom deklaracijom o ljudskim pravima, a posebno člankom 26., usmjerena je na cjelovit razvoj ljudske osobnosti te se zbog toga njegovi ciljevi ne mogu odrediti samo kroz perspektivu ekonomskih ciljeva Europske unije. Kako bi se uspostavio odgovarajući društveno-ekonomski okvir, potaklo zapošljavanje i poboljšao pristup obrazovanju, potpora se ne bi trebala mjeriti samo u finansijskom smislu nego i u kontekstu građanstva i osobnog razvoja.

Amandman 6

Proposal for a regulation Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Financijska omotnica Programa trebala bi se sastojati od finansijskih sredstava koja su odbijena od odobrenih sredstava za tehničku pomoć na inicijativu Komisije na temelju Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁶ i Uredbe (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁷. Kako bi takvo smanjenje bilo moguće, potrebno je izmijeniti te Uredbe.

Izmjena

(13) Financijska omotnica Programa trebala bi se sastojati od finansijskih sredstava koja su odbijena od odobrenih sredstava za tehničku pomoć na inicijativu Komisije na temelju Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁶ i Uredbe (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁷. Kako bi takvo smanjenje bilo moguće, potrebno je izmijeniti te Uredbe. **Financiranje Programa ne bi trebalo predstavljati presedan za financiranja budućih inicijativa Komisije iz kohezijske politike.**

¹⁶ 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom

¹⁶ 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom

fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.).

¹⁷ Uredba (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 (SL L 347, 20.12.2013., str. 487.).

fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.).

¹⁷ Uredba (EU) br. 1305/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o potpori ruralnom razvoju iz Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1698/2005 (SL L 347, 20.12.2013., str. 487.).

Amandman 7

Proposal for a regulation Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) U slučaju nepredviđenih i primjereno opravdanih razloga hitnosti na koje je potreban trenutačan odgovor, primjerice ozbiljnog poremećaja gospodarstva ili bitnih okolnosti s ozbiljnim učinkom na gospodarske i socijalne uvjete u državi članici i koji su izvan njezine kontrole, Komisija bi na zahtjev države članice trebala imati mogućnost donijeti posebne mjere za ograničeni dio godišnjeg programa rada te u skladu s ciljevima i mjerama prihvatljivima u okviru Programa kako bi pružila potporu nacionalnim tijelima u zadovoljavanju hitnih potreba.

Izmjena

(17) U slučaju nepredviđenih i primjereno opravdanih razloga hitnosti na koje je potreban trenutačan odgovor, primjerice ozbiljnog poremećaja gospodarstva ili bitnih okolnosti s ozbiljnim učinkom na gospodarske i socijalne uvjete u državi članici i koji su izvan njezine kontrole, Komisija bi na zahtjev države članice trebala imati mogućnost donijeti posebne mjere za ograničeni dio godišnjeg programa rada te u skladu s ciljevima i mjerama prihvatljivima u okviru Programa kako bi pružila potporu **lokalnim, regionalnim i** nacionalnim tijelima u zadovoljavanju hitnih potreba.

Obrazloženje

U jednoj od ključnih točaka u mišljenju EGSO-a istaknuto je da Program mora biti otvoren za lokalna i regionalna tijela, koja moraju biti izravno uključena u pripremu strukturne reforme kada ih se ona tiče.

Amandman 8

Proposal for a regulation

Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Kako bi se olakšala njegova evaluacija, od samog bi početka trebalo uspostaviti odgovarajući okvir za praćenje rezultata ostvarenih Programom. Na polovini razdoblja trebalo bi provesti evaluaciju ostvarenih ciljeva Programa, njegove učinkovitosti i njegove dodane vrijednosti na europskoj razini. Završna evaluacija trebala bi se, osim toga, baviti dugoročnim utjecajem Programa i njegovim učincima na održivost. Te evaluacije trebale bi se temeljiti na pokazateljima za mjerjenje učinaka Programa.

Izmjena

(20) Kako bi se olakšala njegova evaluacija, od samog bi početka trebalo uspostaviti odgovarajući okvir za praćenje rezultata ostvarenih Programom. Na polovini razdoblja trebalo bi provesti evaluaciju ostvarenih ciljeva Programa, njegove učinkovitosti i njegove dodane vrijednosti na europskoj razini. Završna evaluacija trebala bi se, osim toga, baviti dugoročnim utjecajem Programa i njegovim učincima na održivost. Te evaluacije trebale bi se temeljiti na pokazateljima za mjerjenje učinaka Programa. *Provjeda Programa trebala bi biti predmetom godišnjeg praćenja kao i neovisne privremene i ex-post evaluacije na temelju kojih bi se moglo odlučiti o mogućoj suspenziji Programa nakon 2020. godine.*

Stoga bi trebalo dopustiti da se pokazatelji rezultata dodaju skupu predloženih pokazatelja.

Amandman 9

Proposal for a regulation

Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Kako bi se popis pokazatelja kojima se mjeri ostvarivanje ciljeva Programa prilagodio s obzirom na iskustvo stečeno tijekom njegove provedbe, Komisiji bi u pogledu izmjena tog popisa trebalo delegirati ovlasti za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada proveđe odgovarajuća savjetovanja, uključujući i

Izmjena

(21) Kako bi se popis pokazatelja kojima se mjeri ostvarivanje ciljeva Programa prilagodio s obzirom na iskustvo stečeno tijekom njegove provedbe, Komisiji bi u pogledu izmjena tog popisa trebalo delegirati ovlasti za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada proveđe odgovarajuća savjetovanja, uključujući i

ona na razini stručnjaka. ***Prilikom pripreme i izrade*** delegiranih akata, ***Komisija bi trebala osigurati istovremenu, pravovremenu i primjerenu dostavu relevantnih dokumenata Europskom parlamentu i Vijeću.***

ona na razini stručnjaka, ***u skladu s načelima utvrđenima u Međuinsticijском sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.*** Konkretno, ***u cilju osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi*** delegiranih akata, ***Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije zaduženih za pripremu delegiranih akata.***

Amandman 10

Proposal for a regulation Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Budući da države članice ne mogu u dostačnoj mjeri same ostvariti ciljeve ove Uredbe, tj. doprinos strukturnim, institucijskim i administrativnim reformama u državama članicama pružanjem potpore nacionalnim tijelima u vezi s mjerama usmjerenima na reformiranje institucija, vlasti, uprave, gospodarskog i socijalnog sektora, uključujući putem pomoći za učinkovito i djelotvorno korištenje fondova Unije, već ih se, zbog njihova opsega i učinaka, može bolje ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je utvrđeno u tom članku, ova Uredba ne prekoračuje ono što je potrebno za postizanje tog cilja, a s obzirom na to da bi se o području primjene potpore odlučivalo u dogовору s предметном državom članicom.

Izmjena

(23) Budući da države članice ne mogu u dostačnoj mjeri same ostvariti ciljeve ove Uredbe, tj. doprinos strukturnim, institucijskim i administrativnim reformama u državama članicama pružanjem potpore ***lokalnim, regionalnim*** i nacionalnim tijelima u vezi s mjerama usmjerenima na reformiranje institucija, vlasti, uprave, gospodarskog i socijalnog sektora, uključujući putem pomoći za učinkovito i djelotvorno korištenje fondova Unije, već ih se, zbog njihova opsega i učinaka, može bolje ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti, kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti, kako je utvrđeno u tom članku, ova Uredba ne prekoračuje ono što je potrebno za postizanje tog cilja, a s obzirom na to da bi se o području primjene potpore odlučivalo u dogовору s предметnom državom članicom.

Obrazloženje

U jednoj od ključnih točaka u mišljenju EGSO-a istaknuto je da Program mora biti otvoren za lokalna i regionalna tijela, koja moraju biti izravno uključena u pripremu dotičnog projekta strukturne reforme.

Amandman 11

Proposal for a regulation

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Programom se financiraju mjere s europskom dodanom vrijednošću. Komisija u tom cilju osigurava da su za financiranje odabrane mjere za koje je vjerojatno da će proizvesti rezultate s europskom dodanom vrijednošću te prate je li ta europska dodana vrijednost stvarno postignuta.

Izmjena

1. Programom se financiraju mjere s europskom dodanom vrijednošću. Komisija u tom cilju osigurava da su za financiranje odabrane mjere za koje je vjerojatno da će proizvesti rezultate s europskom dodanom vrijednošću te prate je li ta europska dodana vrijednost stvarno postignuta. **Mjere treba pomno pratiti te treba uzeti u obzir i primijeniti sve povratne informacije.**

Obrazloženje

Potrebno je u određenoj mjeri precizirati na koji način i kada pratiti mjere prije provedbe privremene i ex-post evaluacije. To bi moglo biti korisno za doношење pravih odluka u vezi s praćenjem mjera i projekata te stvaranjem europske dodane vrijednosti.

Amandman 12

Proposal for a regulation

Članak 3. – stavak 2. – točka b

Text proposed by the Commission

(b) njihovom komplementarnošću i sinergijom s drugim programima Unije i politikama na nacionalnoj i međunarodnoj razini te razini Unije;

Izmjena

(b) njihovom komplementarnošću i sinergijom s drugim programima Unije i politikama na nacionalnoj, **regionalnoj, lokalnoj** i međunarodnoj razini te razini Unije;

Amandman 13

Proposal for a regulation

Članak 3. – stavak 2. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) **promicanjem europskih**

vrijednosti, posebno solidarnosti koja je temelj svih regionalnih politika, uključujući osnaživanje svih građana u postupcima donošenja odluka na regionalnoj i lokalnoj razini.

Amandman 14

Proposal for a regulation

Članak 3. – stavak 2. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(eb) promicanjem interkulturnog dijaloga u okviru obrazovanja, sposobljavanja i kreativnih sektora.

Amandman 15

Proposal for a regulation

Članak 4.

Text proposed by the Commission

Izmjena

Opći je cilj programa pridonijeti strukturnim, institucijskim i administrativnim reformama u državama članicama pružanjem potpore nacionalnim tijelima u vezi s mjerama usmjerenima na reformiranje institucija, vlasti, uprave te gospodarskih i socijalnih sektora kao odgovor na ekonomske i društvene izazove, a u cilju poticanja konkurentnosti, rasta, otvaranja radnih mjesta i ***ulaganja, osobito u kontekstu postupaka ekonomskog upravljanja***, uključujući putem pomoći za učinkovito i djelotvorno korištenje fondova Unije.

Opći je cilj Programa pridonijeti strukturnim institucijskim i administrativnim reformama u državama članicama pružanjem potpore nacionalnim, ***lokalnim i regionalnim*** tijelima u vezi s mjerama usmjerenima na reformiranje institucija, vlasti, uprave te gospodarskih i socijalnih sektora kao odgovor na ekonomske i društvene izazove, a u cilju poticanja konkurenčnosti, ***održivog*** rasta, otvaranja radnih mjesta, ***ulaganja i gospodarske, socijalne i teritorijalne kohezije***, uključujući putem pomoći za učinkovito i djelotvorno korištenje fondova Unije.

Amandman 16

Proposal for a regulation

Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kako bi ostvario opći cilj utvrđen u članku 4., Program treba imati sljedeće posebne ciljeve:

- (a) doprinos inicijativama nacionalnih tijela kako bi svoje reforme izradila u skladu s prioritetima, uzimajući u obzir početne uvjete i očekivane socioekonomske učinke;
- (b) pružanje podrške nacionalnim tijelima kako bi unaprijedila svoje sposobnosti za osmišljavanje, razvoj i provedbu reformskih politika i strategija te primjenila integrirani pristup kojim se osigurava međusektorska dosljednost ciljeva i sredstava;
- (c) pružanje potpore naporima nacionalnih tijela kako bi definirala i provela odgovarajuće postupke i metodologije uzimajući u obzir dobre prakse i iskustva drugih zemalja stečena u suočavanju sa sličnim situacijama;
- (d) pružanje pomoći nacionalnim tijelima kako bi unaprijedila učinkovitost i djelotvornost upravljanja ljudskim resursima, prema potrebi, definiranjem jasnih odgovornosti i razvojem stručnih znanja i vještina.

Ti ciljevi ostvaruju se u bliskoj suradnji s **državama članicama korisnicama**.

Izmjena

1. Kako bi ostvario opći cilj utvrđen u članku 4., Program treba imati sljedeće posebne ciljeve:

- (a) doprinos inicijativama nacionalnih, **regionalnih i lokalnih** tijela kako bi svoje reforme izradila u skladu s prioritetima, uzimajući u obzir početne uvjete i očekivane socioekonomske učinke;
- (b) pružanje podrške nacionalnim, **regionalnim i lokalnim** tijelima kako bi unaprijedila svoje sposobnosti za osmišljavanje, razvoj i provedbu reformskih politika i strategija te primjenila integrirani pristup kojim se osigurava međusektorska dosljednost ciljeva i sredstava;
- (ba) *pružanje podrške nadležnim tijelima u poboljšanju sustava i politika u području obrazovanja, osposobljavanja i pristupa kulturi, koji bi trebali univerzalni, visokokvalitetni, održivi, uključivi te bi trebali poticati izvrsnost, istraživanja i razvoj na svim razinama;*
- (c) pružanje potpore naporima nacionalnih, **regionalnih i lokalnih** tijela kako bi definirala i provela odgovarajuće postupke i metodologije uzimajući u obzir dobre prakse i iskustva drugih zemalja stečena u suočavanju sa sličnim situacijama;
- (d) pružanje pomoći nacionalnim, **regionalnim i lokalnim** tijelima kako bi unaprijedila učinkovitost i djelotvornost upravljanja ljudskim resursima, prema potrebi, definiranjem jasnih odgovornosti i razvojem stručnih znanja i vještina.
- (da) *poticanje uključenosti građana u donošenju odluka savjetovanjima i jačanje građanstva participativnim postupcima.*

Ti ciljevi ostvaruju se **na zahtjev država članica korisnica i** u bliskoj suradnji s

2. *Posebni ciljevi utvrđeni u stavku 1. odnose se na područja politike povezana s konkurentnošću, rastom, otvaranjem radnih mjesta i ulaganjima, a osobito sa sljedećim:*

- (a) *upravljanje javnim financijama, proračunski postupak, upravljanje dugom i upravljanje prihodima;*
- (b) *institucijska reforma te učinkovito i uslužno funkcioniranje javne uprave, efektivna vladavina prava, reforma pravosudnog sustava i jačanje borbe protiv prijevara, korupcije i pranja novca;*
- (c) *poslovno okruženje, razvoj privatnog sektora, ulaganja, postupci privatizacije, trgovina i izravna strana ulaganja, tržišno natjecanje i javna nabava, održivi sektorski razvoj i potpora inovacijama;*
- (d) *obrazovanje i osposobljavanje, politike tržišta rada, društvena uključenost, sustavi socijalne sigurnosti i socijalne skrbi, javno zdravlje i zdravstveni sustavi, politike u području azila, migracija i granica;*
- (e) *politike za poljoprivredni sektor i održivi razvoj ruralnih područja;*
- (f) *politike finansijskog sektora i pristup finansiranju.*

njima.

2. *Država članica, u savjetovanju sa svojim nadležnim tijelima, a po potrebi i s regionalnim tijelima, određuje područja politike s kojima se želi uhvatiti u koštac u skladu s posebnim potrebama na nacionalnoj i regionalnoj razini.*

Amandman 17

Proposal for a regulation Članak 6. – stavak 1. – točka b

Text proposed by the Commission

(b) osiguravanje stručnjaka (uključujući stalne stručnjake) koji kratkoročno ili dugoročno obavljaju poslove u određenim domenama ili operativne aktivnosti, prema potrebi uz

Izmjena

(b) osiguravanje stručnjaka (uključujući stalne stručnjake) koji kratkoročno ili dugoročno obavljaju poslove u određenim domenama ili operativne aktivnosti, prema potrebi uz

pomoć usmenog prevođenja, pismenog prevođenja i suradnje, administrativne pomoći te infrastrukture i opreme;

pomoć usmenog prevođenja, pismenog prevođenja i suradnje, administrativne pomoći te infrastrukture i opreme.

Suradnja stranih i lokalnih stručnjaka može doprinijeti maksimalnom povećanju djelotvornosti omogućavanjem lakšeg razumijevanja problema te rješenjima prilagođenim specifičnim situacijama u državama članicama koje zatraže potporu;

Amandman 18

Proposal for a regulation Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Država članica koja želi primiti potporu u okviru Programa podnosi zahtjev za potporu Komisiji te navodi područja politike i prioritete za potporu u području primjene Programa kako su navedeni u članku 5. stavku 2. Taj zahtjev podnosi se najkasnije do 31. listopada svake kalendarske godine.

Izmjena

1. Država članica koja želi primiti potporu u okviru Programa **nakon savjetovanja sa zainteresiranim socijalnim partnerima i akterima civilnog društva** podnosi zahtjev za potporu Komisiji te navodi područja politike i prioritete za potporu u području primjene Programa, kako su navedeni u članku 5. stavku 2. Taj zahtjev podnosi se najkasnije do 31. listopada svake kalendarske godine.

Amandman 19

Proposal for a regulation Članak 7 – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Uzimajući u obzir načela transparentnosti, jednakog postupanja i dobrog finansijskog upravljanja, Komisija nakon dijaloga s državom članicom, uključujući u kontekstu europskog semestra, analizira zahtjev za potporu iz stavka 1. na temelju hitnosti, opsega i ozbiljnosti utvrđenih problema, potreba za potporom u vezi s predmetnim područjima politike, analize socioekonomskih pokazatelja i opće administrativne sposobnosti države članice. Uzimajući u obzir postojeće mjere i djelovanja koji se

Izmjena

2. Uzimajući u obzir načela **supsidijarnosti**, transparentnosti, jednakog postupanja i dobrog finansijskog upravljanja, Komisija nakon dijaloga s državom članicom, uključujući u kontekstu europskog semestra, analizira zahtjev za potporu iz stavka 1. na temelju hitnosti, opsega i ozbiljnosti utvrđenih problema, potreba za potporom u vezi s predmetnim područjima politike, analize socioekonomskih pokazatelja i opće administrativne sposobnosti države članice. Uzimajući u obzir postojeće mjere i

financiraju iz fondova Unije ili njezinih drugih programa, Komisija u bliskoj suradnji s predmetnom državom članicom utvrđuje prioritetna područja za potporu, područje primjene mjera potpore koju treba pružiti i globalni finansijski doprinos za takvu potporu.

djelovanja koji se financiraju iz fondova Unije ili njezinih drugih programa, Komisija u bliskoj suradnji s predmetnom državom članicom utvrđuje prioritetna područja za potporu, područje primjene mjera potpore koju treba pružiti i globalni finansijski doprinos za takvu potporu.

Sudjelovanje u Programu ostaje dobrovoljno za države članice te ne uključuje obavezne i stigmatizirajuće postupke.

Amandman 20

Proposal for a regulation

Članak 7. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) provedba reformi u državama članicama, a poduzele su ih na vlastitu inicijativu, posebno u cilju ostvarivanja održivih ulaganja, rasta i otvaranja radnih mjesta.

Izmjena

(c) provedba reformi u državama članicama, a poduzele su ih na vlastitu inicijativu, posebno u cilju ostvarivanja održivih ulaganja, rasta, *visokokvalitetnog obrazovanja, istraživanja, osposobljavanja* i otvaranja radnih mjesta.

Amandman 21

Proposal for a regulation

Article 8 – paragraph 1

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija može definirati potporu predviđenu za države članice korisnice u suradnji s drugim državama članicama ili međunarodnim organizacijama.

Izmjena

1. Komisija može definirati potporu predviđenu za države članice korisnice u suradnji s drugim državama članicama, *zainteresiranim socijalnim partnerima, akterima civilnog društva* ili međunarodnim organizacijama.

Amandman 22

Proposal for a regulation

Članak 8. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U suradnji s Komisijom država

Izmjena

2. U suradnji s Komisijom država

članica korisnica može sklopiti partnerstvo s jednom državom članicom ili više njih koje djeluju kao partneri u reformi u odnosu na posebna područja reforme. U suradnji s Komisijom partner u reformi pomaže u oblikovanju strategije, reformiranju planova, osmišljavanju visokokvalitetne pomoći odnosno nadzoru provedbe strategije i projekata.

članica korisnica može sklopiti partnerstvo s jednom državom članicom ili više njih koje djeluju kao partneri u reformi u odnosu na posebna područja reforme. U suradnji s *državom članicom korisnicom* i Komisijom partner u reformi pomaže u oblikovanju strategije, reformiranju planova, osmišljavanju visokokvalitetne pomoći odnosno nadzoru provedbe strategije i projekata.

Amandman 23

Proposal for a regulation Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Proračunsko tijelo odobrava dostupna godišnja odobrena sredstva u granicama višegodišnjeg finansijskog okvira uspostavljenog Uredbom (EU, Euratom) br. 1311/2013.

Izmjena

3. Proračunsko tijelo odobrava dostupna godišnja odobrena sredstva u granicama višegodišnjeg finansijskog okvira uspostavljenog Uredbom (EU, Euratom) br. 1311/2013, *kojima se moraju zajamčiti primjereni resursi za aktivnosti, planove, programe i projekte u području obrazovanja, osposobljavanja i kulture.*

Amandman 24

Proposal for a regulation Članak 12.

Text proposed by the Commission

1. Komisija provodi ovaj Program u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012.

2. Mjere Programa može izravno provoditi Komisija ili neizravno subjekti i osobe, osim država članica, u skladu s člankom 60. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012. **Posebno**, finansijska potpora Unije za mjere predviđene člankom 6. ove Uredbe u sljedećem je obliku:

(d) bespovratna sredstva (uključujući bespovratna sredstva za nacionalna tijela

Izmjena

1. Komisija provodi ovaj Program u skladu s Uredbom (EU, Euratom) br. 966/2012.

2. Mjere Programa može izravno provoditi Komisija ili neizravno subjekti i osobe, osim država članica, u skladu s člankom 60. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012. Finansijska potpora Unije za mjere predviđene člankom 6. ove Uredbe u sljedećem je obliku:

(d) bespovratna sredstva (uključujući bespovratna sredstva za **lokalna**,

država članica);

- (e) ugovori o javnoj nabavi;
- (f) nadoknade troškova vanjskih stručnjaka;
- (g) doprinosi uzajamnim fondovima;
- (h) mjere provedene u okviru neizravnog upravljanja.

3. Bespovratna sredstva mogu se dodijeliti nacionalnim tijelima država članica, Europskoj investicijskoj banci, međunarodnim organizacijama, javnim i/ili privatnim tijelima te subjektima sa zakonitim poslovnim nastanom u sljedećim zemljama:

- (a) države članice;
- (b) zemlje Europskog udruženja za slobodnu trgovinu koje su stranke Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru u skladu s uvjetima određenima Sporazumom o EGP-u.

Stopa sufinanciranja za bespovratna sredstva iznosi do 100 % prihvatljivih troškova, ne dovodeći u pitanje načela sufinanciranja i neprofitnosti.

4. Isto tako potporu mogu pružati pojedinačni stručnjaci koje se može pozvati da pridonesu odabranim aktivnostima organiziranim u sklopu Programa gdje god to **bilo** potrebno za postizanje posebnih ciljeva utvrđenih u članku 5.

5. **Radi provedbe** Programa **Komisija s pomoću provedbenih akata donosi višegodišnje programe rada.**

Višegodišnjim programima rada utvrđuju se ciljevi politika koji bi se trebali ostvariti u okviru predviđene potpore, očekivani rezultati i prioriteti financiranja u relevantnim područjima politike.
Višegodišnji programi rada pobliže su

regionalna i nacionalna tijela država članica);

- (e) ugovori o javnoj nabavi;
- (f) nadoknade troškova vanjskih stručnjaka;
- (g) doprinosi uzajamnim fondovima;
- (h) mjere provedene u okviru neizravnog upravljanja.

3. Bespovratna sredstva mogu se dodijeliti **lokalnim, regionalnim i** nacionalnim tijelima država članica, Europskoj investicijskoj banci, međunarodnim organizacijama, javnim i/ili privatnim tijelima te subjektima sa zakonitim poslovnim nastanom u sljedećim zemljama:

- (a) države članice;
- (b) zemlje Europskog udruženja za slobodnu trgovinu koje su stranke Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru u skladu s uvjetima određenima Sporazumom o EGP-u.

Stopa sufinanciranja za bespovratna sredstva iznosi do 100 % prihvatljivih troškova, ne dovodeći u pitanje načela sufinanciranja i neprofitnosti.

4. Isto tako potporu mogu pružati pojedinačni stručnjaci koje se može pozvati da pridonesu odabranim aktivnostima organiziranim u sklopu Programa gdje god **je** to potrebno za postizanje posebnih ciljeva utvrđenih u članku 5., **a na odgovarajući način trebalo bi predvidjeti dalnje korake u pogledu mjera ili postupaka za nadzor njihova doprinosa.**

5. **Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 16. u cilju dopunjavanja ove Uredbe utvrđivanjem višegodišnjih** programa rada. Višegodišnjim programima rada utvrđuju se ciljevi politika koji bi se trebali ostvariti u okviru predviđene potpore, očekivani rezultati i prioriteti financiranja u relevantnim područjima politike.

definirani u godišnjim programima rada donesenima s pomoću provedbenih akata i u njima se utvrđuju mjere potrebne za njihovu provedbu, zajedno sa svim elementima koji se zahtijevaju u Uredbi (EU, Euratom) br. 966/2012.

6. Kako bi se osigurala pravovremena dostupnost resursa, u godišnjem programu rada može se navesti da u slučaju nepredviđenih i valjano utemeljenih hitnih razloga koji zahtijevaju trenutačan odgovor, uključujući ozbiljan poremećaj u gospodarstvu ili važne okolnosti koje ozbiljno utječu na gospodarske ili socijalne uvjete u državi članici i izvan su njezine kontrole, Komisija može na zahtjev države članice donijeti posebne mjere, u skladu s ciljevima i mjerama definiranima u ovoj Uredbi, za potporu nacionalnim tijelima u rješavanju hitnih potreba. Takve posebne mjere mogu biti samo ograničen dio godišnjeg programa rada i **ne podliježu uvjetima navedenima u članku 7.**

Višegodišnji programi rada pobliže su definirani u godišnjim programima rada donesenima s pomoću provedbenih akata i u njima se utvrđuju mjere potrebne za njihovu provedbu, zajedno sa svim elementima koji se zahtijevaju u Uredbi (EU, Euratom) br. 966/2012.

5a. U svrhu izrade programa potrebno je uključiti socijalne partnere i aktere civilnog društva. Postupak aktiviranja potpore ne može se pokrenuti bez savjetovanja sa socijalnim partnerima i akterima civilnog društva.

6. Kako bi se osigurala pravovremena dostupnost resursa, u godišnjem programu rada može se navesti da u slučaju nepredviđenih i valjano utemeljenih hitnih razloga koji zahtijevaju trenutačan odgovor, uključujući ozbiljan poremećaj u gospodarstvu ili važne okolnosti koje ozbiljno utječu na gospodarske ili socijalne uvjete u državi članici i izvan su njezine kontrole, Komisija može na zahtjev države članice donijeti posebne mjere, u skladu s ciljevima i mjerama definiranima u ovoj Uredbi, za potporu nacionalnim, **regionalnim i lokalnim** tijelima u rješavanju hitnih potreba. Takve posebne mjere mogu biti samo ograničen dio godišnjeg programa rada i **nisu u suprotnosti s člankom 5. stavkom 1. točkom (ba).**

Amandman 25

Proposal for a regulation Članak 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija i države članice korisnice u skladu sa svojim nadležnostima potiču sinergije i osiguravaju učinkovitu koordinaciju između Programa i drugih programa i instrumenata Unije, a posebice koordinaciju s mjerama koje se financiraju iz fondova Unije. U tu svrhu one čine

Izmjena

Ne dovodeći u pitanje članak 5. stavak 1. točku (ba) Komisija i države članice korisnice u skladu sa svojim nadležnostima potiču sinergije i osiguravaju učinkovitu koordinaciju između Programa i drugih programa i instrumenata Unije, a posebice koordinaciju s mjerama koje se financiraju

sljedeće:

- (a) osiguravaju komplementarnost i sinergiju između različitih instrumenata na razini Unije i na nacionalnoj razini, posebno u pogledu mjera koje se financiraju iz fondova Unije, u fazi planiranja i tijekom njihove provedbe;
- (b) optimiziraju mehanizme koordinacije kako bi se izbjeglo udvostručavanje npora;
- (c) osiguravaju blisku suradnju s nadležnim za provedbu na razini Unije i na nacionalnoj razini kako bi se ostvarile koherentne i **usmjerenе** mjere potpore.

Odgovarajući višegodišnji i godišnji programi rada mogu poslužiti kao koordinacijski okvir za potpore predviđene u bilo kojem području iz članka 5. stavka 2.

iz fondova Unije. U tu svrhu one čine sljedeće:

- osiguravaju komplementarnost i sinergiju između različitih instrumenata na razini Unije i na nacionalnoj, **regionalnoj i lokalnoj** razini, posebno u pogledu mjera koje se financiraju iz fondova Unije, u fazi planiranja i tijekom njihove provedbe;
- (b) optimiziraju mehanizme koordinacije kako bi se izbjeglo udvostručavanje npora *i troškova*;
- (c) osiguravaju blisku suradnju s nadležnim za provedbu na razini Unije i na nacionalnoj, **regionalnoj i lokalnoj** razini kako bi se ostvarile koherentne i **racionalizirane** mjere potpore.

Odgovarajući višegodišnji i godišnji programi rada mogu poslužiti kao koordinacijski okvir za potpore predviđene u bilo kojem području iz članka 5. stavka 2. *i nisu u suprotnosti s člankom 5. stavkom 1. točkom (ba)*.

Amandman 26

Proposal for a regulation Članak 15.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija prati provedbu mjera financiranih Programom i mjeri postizanje posebnih ciljeva iz članka 5. stavka 1. u skladu s pokazateljima utvrđenima u Prilogu.

Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. u pogledu izmjena popisa pokazatelja iz Priloga.

2. Najkasnije do **sredine 2019.** Komisija Europskom parlamentu i Vijeću dostavlja izvješće o privremenoj evaluaciji te do kraja prosinca 2021. izvješće o ex post evaluaciji.

3. Izvješće o privremenoj evaluaciji

Izmjena

1. Komisija prati provedbu mjera financiranih Programom i mjeri postizanje posebnih ciljeva iz članka 5. stavka 1. u skladu s pokazateljima utvrđenima u Prilogu.

Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16. u pogledu izmjena popisa pokazatelja iz Priloga.

2. Najkasnije do **31. prosinca 2018.** Komisija Europskom parlamentu i Vijeću dostavlja **godišnje** izvješće o **praćenju i izvješće o** privremenoj evaluaciji te do kraja prosinca 2021. izvješće o ex post evaluaciji.

3. Izvješće o privremenoj evaluaciji

uključuje informacije o ostvarivanju ciljeva Programa, učinkovitosti iskorištavanja resursa i europskoj dodanoj vrijednosti Programa te procjenu o tome treba li financiranje u područjima koja su obuhvaćena Programom prilagoditi ili produljiti nakon 2020. U njemu se isto tako razmatra trajna važnost svih ciljeva i mjera. Izvješće o ex post evaluaciji uključuje informacije o dugoročnom utjecaju Programa.

uključuje informacije o ostvarivanju ciljeva Programa, učinkovitosti iskorištavanja resursa i europskoj dodanoj vrijednosti Programa te procjenu o tome treba li financiranje u područjima koja su obuhvaćena Programom prilagoditi ili produljiti nakon 2020. U njemu se isto tako razmatra trajna važnost svih ciljeva i mjera. Izvješće o ex post evaluaciji uključuje informacije o dugoročnom utjecaju Programa *i u njemu se ocjenjuje Program kao cjelina, sa svim prednostima i nedostacima.*

3a. Provedba Programa trebala bi biti predmetom godišnjeg praćenja kao i neovisne privremene i ex-post evaluacije na temelju kojih bi se moglo odlučiti o mogućoj suspenziji Programa nakon 2020. godine. Zato se pokazatelji rezultata mogu dodati skupu predloženih pokazatelja.

Amandman 27

Proposal for a regulation

Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 15. stavka 1. drugog podstavka dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od četiri godine počevši od 1. siječnja 2017.

Izmjena

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka *12. stavka 5. i članka* 15. stavka 1. drugog podstavka dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od četiri godine počevši od 1. siječnja 2017.

Amandman 28

Proposal for a regulation

Članak 16. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 15. stavka 1. drugog podstavka. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj

Izmjena

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka *12. stavka 5. i članka* 15. stavka 1. drugog podstavka. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje

navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. Odluka ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Amandman 29

Proposal for a regulation Članak 16. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Delegirani akt donesen na temelju članka 15. stavka 1. drugog podstavka stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. Odluka ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Izmjena

5. Delegirani akt donesen na temelju članka **12. stavka 5. i članka 15.** stavka 1. drugog podstavka stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Uspostava Programa potpore strukturnim reformama za razdoblje od 2017. do 2020.
Referentni dokumenti	COM(2015)0701 – C8-0373/2015 – 2015/0263(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	REGI 2.12.2015
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	CULT 4.2.2016
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Curzio Maltese 23.2.2016
Razmatranje u odboru	20.6.2016
Datum usvajanja	8.11.2016
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0: 20 4 3
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Dominique Bilde, Andrea Bocskor, Silvia Costa, Mircea Diaconu, Angel Dzhambazki, Jill Evans, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerervert, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojsdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Julie Ward, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Łybacka
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Therese Comodini Cachia, Santiago Fisas Ayxelà, Emma McClarkin
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	David Coburn, Ángela Vallina